

Leistungserklärung Nr. 009.0 BauPVo

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Einsteckschloss pyroLock, Mechanisches Schloss für Türen nach DIN EN 12209

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4, BauPVo:

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Bei Anwendung mit einer geeigneten Türschließvorrichtung an Feuerschutz- und/oder Rauchschutztüren, um die Anforderungen an solche Türen hinsichtlich des selbsttätigen Schließens zu erfüllen und anschließend sicherzustellen, dass die Türen geschlossen bleiben.

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5, BauPVo:

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Name und Kontaktanschrift des ggf. Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

N.N.

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V BauPVo:

System 1

7. **Das MPA NRW mit der Kennnummer der notifizierten Stelle 0432-MPA-NRW hat gemäß den Vorgaben der EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005 die Typprüfung vorgenommen und die Leistungsbeständigkeit nach System 1 bewertet und überprüft sowie den Prüfbericht ausgestellt.**

8. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen		
5.4 Türmasse und Schließkraft	Klasse 8: Türmasse bis 200 kg, Schließkraft max. 15 N	DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005
5.1.2 Rückstellkraft der Falle	≥ 2,5 N	
Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zum Selbsttätigem Schließen		
5.3.2 Dauerfunktionstüchtigkeit des Fallenmechanismus	Klasse S: 200.000 Zyklen bei 50 N Last auf der Falle	
Eignung für Brand-/Rauchschutztüren		
5.5 Eignung für Brand-/Rauchschutztüren	Klasse 1: Für die Verwendung an Feuer-/Rauchschutztüren geeignet	
5.1.1 Kontrolle gefährlicher Stoffe	Es sind weder gefährliche Stoffe enthalten, noch werden diese freigesetzt	

9. Das unter den Abschnitten 1 und 2 beschriebene Produkt erfüllt die unter Abschnitt 8 gelisteten Leistungen.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für bzw. im Namen des Herstellers von:

Meiningen, den 05.07.2013



ppa. Dr. D. Warnow, Technischer Leiter



ppa. A. Dinkelborg, Leiter Produktmanagement

Declaration of performance No. 009.0 CPR

1. Unique identification code of the product type:

Mortice lock pyroLock, Mechanical lock for doors according to DIN EN 12209

2. Type, batch or serial number of a different identifier for identification of the construction product according to Article 11, paragraph 4 of the Construction Products Regulation (CPR):

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Purpose of use intended by the manufacturer or intended purpose of use of the construction product in accordance with the applicable harmonised technical specification:

When used with a suitable door closing device on fire and/or smoke protection doors, to meet the requirements for such doors in terms of automatic closing and then make sure that the doors are closed.

4. Name, registered trade name or trademark and contact information of the manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5 of the Construction Products Regulation (CPR):

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Name and contact information of the authorised person, if applicable, who is commissioned with the tasks in accordance with Article 12, paragraph 2 (CPR):

N/A

6. Systems or systems for the evaluation and inspection of the performance reliability of the construction product in accordance with Annex V of the Construction Products Regulation (CPR):

System 1

7. **The MPA NRW with the identification number 0432-MPA-NRW of the notified body has carried out the type inspection in accordance with the specifications of EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005 and evaluated and verified the performance reliability according to System 1, as well as issued the test report.**

8. Declared performance:

Significant features	Performance	Harmonised technical specification
Capability for automatic closing		
5.4 Door mass and closing force	Class 8: up to 200 kg door mass, 15 N maximum closing force	DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005
5.1.2 Retraction force of the latch	≥ 2,5 N	
Durability the capability to automatic close		
5.3.2 Durability of latch action	Class S: 200.000 cycles with 50 N load on the latch	
Ability for fire/smoke protection doors assemblies		
5.5 Ability for fire/smoke protection doors assemblies	Class 1: For use in fire/smoke protection doors suitable	
5.1.1 Control of harmful substances	No harmful substances may be contained within or released by this product	

9. The product described under sections 1 and 2 fulfils the performances listed under section 8.

This declaration of performance is used under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Meiningen, 05/07/2013



ppa. Dr. D. Warnow, Technical Director



ppa. A. Dinkelborg, Director of Product Management

Déclaration des performances n° 009.0 BauPVo

1. Code d'identification unique du produit type:

Serrure à mortaiser pyroLock, Serrure mécanique pour portes selon DIN EN 12209

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 du règlement (BauPVo):

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

En cas d'application avec un dispositif approprié de fermeture sur des portes coupe-feu et/ou pare-fumée, afin de satisfaire aux exigences de telles portes en matière de fermeture autonome suivie de l'assurance du maintien de la porte en position fermée.

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 du règlement (BauPVo):

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

N.N.

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement (BauPVo):

Système 1

7. L'office **MPA NRW (Office de contrôle des matériaux du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie)** avec le numéro d'identification **0432-MPA-NRW** de l'organisme notifié a, selon les dispositions de la norme **EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005**, effectué l'essai de type, évalué et contrôlé la constance des performances selon le système 1 et rédigé le rapport d'expertise.

8. Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées	
Capacité d'auto-fermeture			
5.4 Masse de la porte et force de fermeture	classe 8: Masse de la porte jusqu'à 200 kg, force de fermeture 15 N max.	DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005	
5.1.2 Force de rappel du pêne	≥ 2,5 N		
Endurance de la capacité d'auto-fermeture			
5.3.2 Endurance de fonctionnement du mécanisme de pêne	classe S: 200 000 cycles avec 50 N de charge sur le pêne		
Adéquation pour les portes coupe-feu/pare-fumée			
5.5 Adéquation pour les portes coupe-feu/pare-fumée	classe 1: Approprié pour l'application sur des portes coupe-feu/pare-fumée		
5.1.1 Contrôle des substances dangereuses	Ne comporte et ne dégage aucune substance dangereuse		

9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et en son nom par:

Meiningen, le 05 juillet 2013



ppa. Dr. D. Warnow
Responsable technique



ppa. A. Dinkelborg
Responsable de la gestion des produits

Performanceverklaring nr. 009.0 BauPVo

1. Eenduidige aanduidingscode van het producttype:

Insteekslot pyroLock, mechanische vergrendeling voor deuren volgens DIN EN 12209

2. Type-, charge- of serienummer of een andere aanduiding ter identificatie van het bouwproduct volgens artikel 11, lid 4, BauPVo:

STV-AV2 + Motorkast EAV (gemonteerd/niet gemonteerd)

3. Het door de fabrikant beoogde gebruiksdoel of gebruiksdoelen van het bouwproduct volgens de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:

Bij gebruik met een geschikte deursluiting bij brandwerende en/of rookwerende deuren om te voldoen aan de eisen die gesteld worden aan de zelfstandige sluiting van dergelijke deuren, en om vervolgens veilig te stellen dat die deuren gesloten blijven.

4. Naam, gedeponeerde handelsnaam of gedeponeerde merknaam of contactadres van de fabrikant volgens artikel 11, lid 5, BauPVo:

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Naam en contactadres van de evt. gevolmachtigde die belast is met de taken volgens artikel 12, lid 2:

N.N.

6. Systeem of systemen ter beoordeling en controle van de prestaties en bestendigheid van het product volgens bijlage V van de BauPVo:

Systeem 1

7. **De MPA NRW met het aangemelde instantienr. 0432-MPA-NRW heeft volgens de specificaties van EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005 de typetest verricht en de prestaties volgens Systeem 1 beoordeeld en getoetst alsmede het typetestrapport opgesteld.**

8. Bevestigde prestaties:

Wezenlijke kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie	
Vermogen tot zelfstandige sluiting			
5.4 Deurmassa en sluitkracht	Klasse 8: Deurmassa tot 200 kg, sluitkracht max. 15 N	DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005	
5.1.2 Terugstelkracht van de schoot	≥ 2,5 N		
Duurzaamheid van het vermogen tot zelfstandige sluiting			
5.3.2 Blijvende functionaliteit van het schootmechanisme	Klasse S: 200.000 cycli bij 50 N last op de schoot		
Geschiktheid voor brand-/rookwerende deuren			
5.5 Geschiktheid voor brand-/rookwerende deuren	Klasse 1: Geschikt voor gebruik bij brand-/rookwerende deuren		
5.1.2 Controle gevaarlijke stoffen	Er zijn geen gevaarlijke stoffen aanwezig en deze komen ook niet vrij		

9. Het onder de paragrafen 1 en 2 beschreven product vervult de onder paragraaf 8 opgesomde prestatie-vereisten.

De fabrikant volgens punt 4 is alleen verantwoordelijk voor de opstelling van deze performanceverklaring.

Ondertekend voor resp. namens de fabrikant van:

Meiningen, 05.07.2013



ppa. Dr. D. Warnow
Hoofd Techniek



ppa. A. Dinkelborg
Hoofd productmanagement

Declaración de prestaciones n.º 009.0 BauPVo

1. Código de identificación única del tipo de producto:

Cerradura encajada pyroLock, Cerradura mecánica para puertas según DIN EN 12209

2. Número de tipo, lote o serie u otra identificador del producto de construcción conforme al artículo 11, párrafo 4, de la ordenanza alemana sobre productos de construcción (BauPVo):

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Uso previsto por el fabricante o uso previsto para el producto de construcción conforme a la especificación técnica armonizada aplicable:

Para la utilización con un mecanismo de cierre de puerta apropiado en puertas de protección contra incendios y/o humos con el fin de satisfacer los requisitos de tales puertas en relación con el cierre automático y garantizar que las puertas sigan cerradas después.

4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante conforme al artículo 11, párrafo 5, de la BauPVo:

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, párrafo 2:

pendiente

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V de la BauPVo:

Sistema 1

7. **El MPA NRW con identificador de organismo notificado 0432-MPA-NRW ha llevado a cabo el ensayo de tipo conforme a las directrices de la EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005, ha valorado y comprobado la constancia de las prestaciones conforme al sistema 1, y ha expedido el informe de ensayo.**

8. Prestaciones declaradas:

Característica esencial	Prestación	Especificación técnica armonizada
Capacidad de cierre automático		DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005
5.4 Masa de puerta y fuerza de cierre	Clase 8: Masa de puerta de hasta 200 kg, fuerza de cierre de máx. 15 N	
5.1.2 Fuerza de retroceso del picaporte	≥ 2,5 N	
Duración de la capacidad de cierre automático		
5.3.2 Capacidad de funcionamiento permanente del mecanismo de picaporte	Clase S: 200.000 ciclos a 50 N de carga sobre el picaporte	
Idoneidad para puertas de protección contra incendios/humos		
5.5 Idoneidad para puertas de protección contra incendios/humos	Clase 1: Apto para la utilización en puertas de protección contra incendios/humos	
5.1.1 Control de sustancias peligrosas	No contiene sustancias peligrosas ni las libera	

9. El producto descrito en los apartados 1 y 2 satisface las prestaciones relacionadas en el apartado 8.

El responsable exclusivo de la redacción de la presente declaración de prestaciones es el fabricante conforme al punto 4.

Firmado por el fabricante y en su nombre:

Meiningen, 05-07-2013



ppa. Dr. D. Warnow
Jefe técnico



ppa. A. Dinkelborg
Jefe de gestión de productos

Deklaracja właściwości użytkowych nr 009.0 „BauPVo”

1. Jednoznaczny kod typu produktu:

Zamek wpuszczany (krótki) pyroLock, zamek mechaniczny do drzwi wg DIN EN 12209

2. Numer typu, partii i seryjny lub inne oznaczenie identyfikujące wyrób budowlany zgodne z artykułem 11, ustęp 4, rozporządzenia „BauPVo”:

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Przewidywane przez producenta przeznaczenie produktu lub przeznaczenie wyrobu budowlanego zgodne ze stosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną (DIN EN 12209:2004-03 + korekta 2006-06):

Do stosowania w drzwiach przeciwogniowych i/lub dymoszczelnych wyposażonych w odpowiednio dostosowane urządzenia zamykające, spełniające wymagania dla tego typu drzwi pod względem możliwości automatycznego zamykania oraz utrzymania drzwi w stanie zamkniętym.

4. Nazwa i adres producenta zgodnie z artykułem 11 ustęp 5, rozporządzenia „BauPVo”:

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Nazwa i adres upoważnionego do wykonywania zadań opisanych w artykule 12, ustęp 2:

n.n.

6. System lub systemy oceny i kontroli trwałości właściwości wyrobu budowlanego zgodnie z załącznikiem V rozporządzenia „BauPVo”:

System 1

7. **MPA NRW (numer notyfikacji 0432-MPA-NRW) przeprowadził badanie typu zgodnie z wytycznymi normy EN 12209:2004-03 + korekta 2006-06, ocenił i skontrolował trwałość badanych właściwości zgodnie z systemem oceny 1 oraz wystawił protokół badań.**

8. Deklarowane właściwości:

Istotne cechy produktu	Wynik	Norma zharmonizowana
Zdolność automatycznego zamykania		
5.4 Ciężar drzwi i siła zamykania	Klasa 8: ciężar do 200 kg, siła zamykania maks. 15 N	DIN EN 12209:2004-03 + korekta 2006-06
Załącznik A (5.1.2 DIN EN 12209) siła cofania się zapadki	≥ 2,5 N	
Trwałość zdolności automatycznego zamykania		
5.3.2 Trwałość mechanizmu zapadki	Klasa 5: 200.000 cykli przy sile 50 N na zapadkę	
Zdatność do drzwi przeciwogniowych/dymoszczelnych		
5.5 Zdatność do drzwi przeciwogniowych/dymoszczelnych	Klasa 1: zdatne do stosowania w drzwiach przeciwogniowych/dymoszczelnych	
5.1.2 Kontrola substancji niebezpiecznych	Nie zawiera i nie wyzwała substancji niebezpiecznych	

9. Produkt opisany w punktach 1 i 2 spełnia właściwości wyszczególnione w punkcie 8.

Odpowiedzialnym za wystawienie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent wykazany w punkcie 4. Podpis osób występujących z ramienia producenta lub działających w jego imieniu:

Meiningen, 05.07.2013


 ppa. Dr. D. Warnow, Dyrektor Techniczny


 ppa. A. Dinkelborg, Dyrektor zarządzania produktem

Декларация о соответствии потребительских свойств № 009.0 „BauPVo”

1. Однозначный код типа продукта:

Замок врезной (короткий) rurolock, механический, для дверей согласно DIN EN 12209

2. Номер типа, партии и серийный номер или другое обозначение для идентификации строительного изделия согласно со статьей 11, часть 4, распоряжение „BauPVo”:

STV-ESS FS, STV-ESS FS 72, STV-ESS FG, STV-ESS FGP

3. Предназначение продукта или строительного изделия, предусмотренное производителем в соответствии с применяемой технической спецификацией (DIN EN 12209:2004-03 + корректировка 2006-06):

Для огне- и дымоустойчивых дверей, оснащенных соответственными механизмами для запираения, выполняющими требования, предназначенные для этого типа дверей относительно возможности автоматического запираения и удержания двери в положении «закрото».

4. Название и адрес производителя в соответствии со статьей 11, часть 5, распоряжение „BauPVo”:

**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
Berkeser Str. 6
D-98617 Meiningen**

5. Название и адрес уполномоченного лица для реализации заданий, представленных в статье 12, часть 2:

N.N.

6. Система или системы оценки и контроля прочности свойств строительного изделия в соответствии с приложением V распоряжения „BauPVo”:

Система 1

7. **MPA NRW (номер нотификации 0432-MPA-NRW) провел исследование типа в соответствии с EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005, оценил и произвел контроль на устойчивость исследуемых свойств в соответствии с системой оценивания 1 и составил протокол исследований.**

8. Декларированные свойства:


Существенные характеристики продукта	Результат	Норма
Функция автоматического запираения		
5.4 Вес дверей и сила запираения	класс 8: вес до 200 кг, макс. сила запираения 15 Н	DIN EN 12209:2004-03 + EN 12209:2003/AC:2005
Приложение A (5.1.2 DIN EN 12209) Сила возврата защелки	≥ 2,5 Н	
Устойчивость функции автоматического запираения		
5.3.2 Устойчивость механизма защелки	класс S: 200.000 циклов с силой воздействия на защелку 50 Н	
Адаптивность к дверям огне- и дымоустойчивым		
5.5 Адаптивность к дверям огне- и дымоустойчивым	класс 1: для применения в огне- и дымоустойчивых дверях с пределом огнестойкости до 30 мин.	
5.1.2 Контроль наличия опасных веществ	Не имеет и не выделяет опасных веществ	

9. Продукт, представленный в пунктах 1 и 2 отвечает свойствам, указанным в п. 8.

Лицом, ответственным за оформление настоящей декларации является производитель, указанный в пункте 4.

Подписи лиц, представляющих производителя или действующих от его имени:

Meiningen, 05.07.2013



гг. Dr. D. Warnow,
Технический директор



гг. A. Dinkelborg,
Руководитель по управлению продуктами